



Plenarinio posėdžio dokumentas

2.2.2018

A8-0006/2018/err01

ERRATUM

pranešimas

dėl pagrindų susitarimo dėl Europos Parlamento ir Europos Komisijos santykių peržiūros
(2017/2233(ACI))

Konstitucinių reikalų komitetas

Pranešėjas: Esteban González Pons
A8-0006/2018

Susitarimo projektas, Parlamento ir Komisijos tarnyboms atlikus galutinę teksto teisinę ir lingvistinę peržiūrą, išdėstomas taip:

EUROPOS PARLAMENTO IR EUROPOS KOMISIJOS SUSITARIMAS

kuriuo iš dalies keičiamas Pagrindų susitarimo dėl Europos Parlamento ir Europos Komisijos santykių 4 punktas

EUROPOS PARLAMENTAS IR EUROPOS KOMISIJA,

atsižvelgdami į Europos Sąjungos sutartį, Sutartį dėl Europos Sąjungos veikimo, ypač į jos 295 straipsnį, ir Europos atominės energijos bendrijos steigimo sutartį,

SUSITARĖ:

Pagrindų susitarimo dėl Europos Parlamento ir Europos Komisijos santykių¹ 4 punktą pakeičiamas taip:

„4. Nedarant poveikio Komisijos kolegialumo principui, kiekvienas Komisijos narys prisiima politinę atsakomybę už jam priskirtą sritį.

Komisijos pirmininkas yra visiškai atsakingas už bet kurio interesų konflikto, kuris neleidžia Komisijos nariui atlikti savo pareigų, nustatymą.

Komisijos pirmininkas taip pat yra atsakingas už visus tolesnius veiksmus, kurių imamasi tokiomis aplinkybėmis, ir apie juos raštu nedelsdamas informuoja Parlamento pirmininką.

Komisijos narių dalyvavimą rinkimų kampanijose reglamentuoja Europos Komisijos narių elgesio kodeksas.

Komisijos nariai gali dalyvauti rinkimų kampanijose Europos Parlamento rinkimuose, taip pat ir iškeldami savo kandidatūrą. Be to, Europos politinės partijos gali juos pasirinkti pagrindiniais kandidatais („Spitzenkandidat“) į Komisijos pirmininko pareigas.

Komisijos pirmininkas tinkamu laiku informuoja Parlamentą apie tai, ar vienas arba keli Komisijos nariai kandidatuos per rinkimų į Parlamentą kampanijas, ir apie priemones, kurių imtasi siekiant užtikrinti nepriklausomumo, sąžiningumo ir apdairumo principų, kurie numatyti SESV 245 straipsnyje ir Europos Komisijos narių elgesio kodekse, laikymąsi.

Bet kuris kandidatuojantis ar rinkimų į Parlamentą kampanijoje dalyvaujantis Komisijos narys įsipareigos vykstant kampanijai nesilaikyti pozicijos, kuri neatitiktų jo pareigos laikytis konfidencialumo ar pažeistų kolegialumo principą.

Kandidatuojantys ar rinkimų į Parlamentą kampanijoje dalyvaujantys Komisijos nariai negali naudotis Komisijos žmogiškaisiais ar materialiniais ištekliais su rinkimų kampanija susijusiai veiklai vykdyti.“.

Priimta 2018 m.

Europos Parlamento vardu
Pirmininkas

Europos Komisijos vardu
Pirmininkas

¹ OL L 304, 2010 11 20, p. 47.

(Taikoma teksto variantams visomis kalbomis.)